

Instrucciones para el formulario “Contractor Employee Biographical Data Sheet” (EBD) para USAID

Este formulario es necesario para cualquier empleado o consultor que vaya a trabajar en un proyecto patrocinado por USAID. El empleado o consultor propuesto puede completarlo, de acuerdo con las siguientes instrucciones. Los números de abajo corresponden a los del formulario. El empleado o consultor propuesto solo debe completar los que están resaltados en **negrita**. La empresa consultora, Tetra Tech ARD, se encargará de completar los otros campos/secciones. Por favor escriba de manera legible o a máquina en el formulario.

1. **Nombre del Empleado/consultor** (Apellido, Nombre)
2. (Nombre de la empresa consultora: *déjelo en blanco, Tetra Tech ARD lo completará*)
3. **Dirección de Empleado/Consultor**
4. (Número de contrato: *déjelo en blanco, Tetra Tech ARD lo completará*)
5. (Posición bajo contrato: *déjelo en blanco, Tetra Tech ARD lo completará*)
6. (Salario propuesto: *déjelo en blanco, Tetra Tech ARD lo completará*)
7. (Duración de contrato: *déjelo en blanco, Tetra Tech ARD lo completará*)
8. **Número de teléfono**
9. **Lugar de nacimiento**
10. **Ciudadanía**

11. **Nombres, edades y relación de dependientes que le acompañarán al país asignado**
(Se debe completar solo si su trabajo con nosotros lo trasladará a otro país bajo un contrato de largo plazo).

12. Educación

<u>Nombre y lugar de la institución</u>	<u>Materias/temas estudiados</u>	<u>Título</u>	<u>Fecha</u>
---	----------------------------------	---------------	--------------

13. **Idiomas** (consulte la escala en la página 2)

<u>Idioma</u>	<u>Habilidad Hablada</u>	<u>Habilidad Lectura</u>
---------------	--------------------------	--------------------------

14. **Historial de empleo** (Incluya los últimos tres (3) puestos laborales que ha ocupado. Si sólo ha trabajado como consultor, puede dejar en blanco la sección *no. 14* y continuar con la *no. 15*. Incluya el nombre, la dirección y el número telefónico de su empleador, al igual que la persona contacto y las fechas en las que ocupó cada puesto).

15. **Servicios específicos como consultor** (incluya TODAS sus consultorías de los ULTIMOS TRES AÑOS solamente. De ser necesario, puede utilizar una hoja aparte).

16. Justificación del salario propuesto (*por favor déjelo en blanco. Tetra Tech se encargará de completar esta sección*).

17. **Certificación: Los datos detallados en esta hoja de vida son, a mi saber, verdaderos y precisos.**

FIRMA y FECHA (este formulario no es válido sin la firma auténtica del empleado/consultor)

18. Certificación de Empresa Consultora (*déjelo en blanco, Tetra Tech ARD lo completará*)

Instrucciones para el formulario “Contractor Employee Biographical Data Sheet” (EBD) para USAID

La empresa consultora (Tetra Tech ARD) certifica que ha verificado la información contenida en el formulario. USAID depende de esta información para negociar pagos al personal bajo contrato, y la empresa consultora es responsable de cualquier información no verificada, para la cual pueden reclamarse los pagos efectuados.

Instrucciones para sección de Idiomas

Indique su habilidad en cuanto a los idiomas que habla en la sección 13, de acuerdo con los siguientes niveles, establecidos por el Instituto de Servicio Extranjero de los Estados Unidos. A continuación, se presenta una descripción de los niveles de 2 a 5.

2 = nivel limitado 3 = nivel básico 4 = nivel avanzado 5 = nivel funcional nativo

Habilidad/hablada	Habilidad/lectura
2 Puede satisfacer necesidades muy limitadas de trabajo o sociales.	Suficiente comprensión para leer material simple sobre temas familiares.
3 Habla con suficiente precisión estructural y vocabulario para participar eficazmente en la mayoría de las conversaciones formales e informales.	Lee a velocidad normal y con comprensión casi total.
4 Usa el idioma con fluidez y precisión y comprende todos los niveles.	Habilidad casi nativa para leer prosa compleja e idioma de uso corriente.
5 Habla claramente al nivel de una persona nativa.	Lee con la facilidad de una persona nativa.